

Brusel 24. ledna 2024
(OR. en)

5785/24

Interinstitucionální spis:
2024/0009(NLE)

UD 12
COMER 16
MED 7
WTO 11

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	23. ledna 2024
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2024) 19 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé, pokud jde o změny protokolu č. 4 k uvedené dohodě týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 19 final.

Příloha: COM(2024) 19 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 23.1.2024
COM(2024) 19 final

2024/0009 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé, pokud jde o změny protokolu č. 4 k uvedené dohodě týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení Dohody o přidružení mezi EU a Egyptem v souvislosti s plánovaným přijetím rozhodnutí o změně protokolu č. 4 k dohodě o stabilizaci a přidružení mezi EU a Egyptem.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Evropsko-středomořská dohoda, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé

Evropsko-středomořská dohoda, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé¹ (dále jen „dohoda“), si klade za cíl stanovit podmínky pro postupnou liberalizaci obchodu se zbožím, službami a kapitálem. Dohoda vstoupila v platnost dnem 1. června 2004.

2.2 Rada přidružení

Rada přidružení zřízená v souladu s článkem 74 dohody může rozhodnout o změnách ustanovení protokolu č. 4 týkajících se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce (článek 3 protokolu 4²). Rada přidružení vypracovává svá rozhodnutí a doporučení dohodou mezi oběma stranami dohody (článek 76 dohody o přidružení).

2.3 Zamýšlený akt Rady přidružení

Rada přidružení má na svém příštím zasedání nebo ve formě výměny dopisů přijmout rozhodnutí o změnách ustanovení protokolu č. 4 týkajících se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je zavést dvě změny ustanovení protokolu č. 4 týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce podle popisu v oddíle 3.

Zamýšlený akt se pro strany dohody stane závazný v souladu s čl. 76 odst. 2 dohody o přidružení.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Obecné souvislosti

Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu (dále jen „úmluva“) obsahuje ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami. EU podepsala úmluvu dne 15. června 2011 a Egypt dne 9. října 2013.

EU uložila svou listinu o přijetí u depozitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Egypt dne 23. dubna 2014. V důsledku toho podle čl. 10 odst. 2 uvedené úmluvy vstoupila úmluva v platnost pro EU dne 1. května 2012 a pro Egypt dne 1. června 2014.

V článku 6 úmluvy se stanoví, že každá smluvní strana přijme vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Rada přidružení zřízená dohodou o přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně

¹ Úř. věst. L 304, 30.9.2004, s. 39.

² Úř. věst. L 334, 22.12.2015, s. 64.

druhé by za tímto účelem měla přijmout rozhodnutí, kterým se pravidla úmluvy týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce začlení do protokolu č. 4. Toho bylo dosaženo tím, že do protokolu č. 4 byl vložen odkaz na úmluvu, na jehož základě se úmluva stane použitelnou.

Proces přijímání změn úmluvy zároveň vedl k vytvoření nového souboru modernizovaných a flexibilnějších pravidel původu. Formální změna úmluvy byla jednomyslně schválena smluvními stranami dne 7. prosince 2023. Pozměněná úmluva se začne uplatňovat až od 1. ledna 2025.

Vzhledem k těmto skutečnostem požádal Egypt, aby se nový soubor pravidel původu začal uplatňovat co nejdříve jako alternativa ke stávajícím pravidlům úmluvy, zatímco se čeká na výsledek procesu přijímání změn. Tato žádost je objasněna níže.

Obecné uplatňování přechodných pravidel původu

Tato alternativní pravidla původu, tzv. „přechodná pravidla“, jsou určena k prozatímnímu uplatňování – na dobrovolném a dvoustranném základě – EU a Egyptem do vstupu změny úmluvy v platnost. Mají se uplatňovat jako alternativa pravidel úmluvy, jelikož ta jsou stanovena, aniž jsou dotčeny zásady stanovené v příslušných dohodách a jiných souvisejících dvoustranných dohodách mezi smluvními stranami. Tato pravidla nebudou tedy závazná, nýbrž určena k dobrovolnému uplatňování hospodářskými subjekty, jež chtějí uplatňovat preference na základě těchto pravidel namísto preferencí vycházejících z úmluvy. Účelem těchto pravidel není změnit úmluvu, již budou smluvní strany nadále uplatňovat, a na jejich základě se nemění práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z úmluvy.

Od 1. září 2021 vstoupila v platnost síť dvoustranných protokolů o pravidlech původu mezi smluvními stranami úmluvy, čímž se přechodná pravidla stala použitelnými³. Proces provádění přechodných pravidel se zbývajících smluvními stranami pokračuje a je podmíněn tím, že strany dokončí postupy přijímání. Tato síť umožňuje použití kumulace mezi smluvními stranami, které uplatňují přechodná pravidla.

Počátkem roku 2021 zaslala EU Egyptu návrh⁴ na přijetí těchto alternativních pravidel původu. Na posledním zasedání podvýboru pro celní spolupráci, které se konalo v Káhiře dne 18. října 2022, informoval Egypt EU, že tato pravidla byla přijata s jedinou výhradou týkající se poznámky pod čarou⁵ podle čl. 8 odst. 4 dodatku A. Je tedy nutné předložit nový návrh bez této poznámky pod čarou. Na základě zrušení této poznámky pod čarou budou vývozci obou stran dohody v případě diagonální kumulace muset na dokladech o původu uvádět jméno společných partnerů. To má na vývozce omezený dopad a umožní jim využívat přechodných pravidel původu mezi EU a Egyptem.

Permeabilita pravidel mezi celoevropsko-středomořskou úmluvou a přechodnými pravidly původu

Přechodná pravidla předpokládají permeabilitu mezi oběma soubory pravidel původu tím, že umožňují vystavení retroaktivního dokladu o původu na základě dokladu vystaveného podle pravidel celoevropsko-středomořské úmluvy za předpokladu, že je splněna podmínka, že předmětné produkty splňují požadavky obou souborů pravidel (čl. 21 odst. 1 písm. d)).

³ Úř. věst. C 51, 10.2.2023, s. 1.

⁴ ST 11999/20 ze dne 27. listopadu 2020 a ST 11075/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ „Strany dohody souhlasí s tím, že upustí od povinnosti uvést v dokladu o původu prohlášení uvedené v čl. 8 odst. 3.“

V návaznosti na provádění přechodných pravidel původu mezi ostatními smluvními stranami v zóně celoevropsko-středomořského regionu souběžně s pravidly celoevropsko-středomořské úmluvy zúčastněné strany upozornily Komisi na to, že souběžná existence obou souborů pravidel brání řádnému uplatňování přechodných pravidel z důvodu zdoluhavého postupu uplatňování permeability mezi oběma soubory pravidel, jak je stanoveno v přechodných pravidlech.

Smluvní strany uplatňující přechodná pravidla se dohodly, že doklad o původu vystavený podle pravidel celoevropsko-středomořské úmluvy by měl být *automaticky* považován za platný podle přechodných pravidel původu, jsou-li splněny tři podmínky:

- 1) permeabilita by **neměla** být možná, pokud je původ získán uplatněním kumulace s materiály (nebo zpracováním) pocházejícími ze smluvní strany celoevropsko-středomořské úmluvy, která neuplatňuje přechodná pravidla, nebo s nimiž kumulace není možná;
- 2) permeabilita by měla být omezena pouze na výrobky, u nichž jsou přechodná pravidla mírnější než pravidla celoevropsko-středomořské úmluvy;
- 3) pouze produkty, které jsou v souladu s pravidly původu celoevropsko-středomořské úmluvy, lze považovat za původní podle přechodných pravidel.

Tento přístup by vyžadoval změnu různých dvoustranných obchodních ujednání mezi EU a jejími partnery, kteří uplatňují přechodná pravidla původu, konkrétně změnu protokolu o pravidlech původu (čl. 8 odst. 1 písm. b) dodatku A k protokolu o pravidlech původu) k různým dvoustranným obchodním dohodám.

Egypt požádal, aby byla do nového souboru alternativních pravidel od počátku zavedena automatická permeabilita.

Postoj, který má EU zaujmout v Radě přidružení, by měla stanovit Rada.

Navrhované změny, jež se týkají stávající úmluvy, jsou technické povahy a nemají vliv na podstatu v současnosti platného protokolu o pravidlech původu. Není proto nutné provést posouzení dopadů.

3.1 Podrobné informace o alternativních pravidlech původu

Navrhované změny týkající se zavedení alternativních pravidel původu, která jsou již od 1. září 2021 v platnosti mezi EU a třinácti partnery⁶, poskytují dodatečnou flexibilitu a prvky modernizace, na nichž se již Unie dohodla v rámci jiných dvoustranných dohod (Komplexní hospodářská a obchodní dohoda mezi EU a Kanadou, Dohoda o volném obchodu mezi EU a Vietnamem, Dohoda o hospodářském partnerství mezi EU a Japonskem, Dohoda o hospodářském partnerství mezi EU a státy Jihoafrického společenství pro rozvoj) nebo preferenčních režimů (všeobecný systém preferencí). Hlavní změny jsou tyto:

- a) Zcela získané produkty – podmínky pro „plavidla“

Takzvané podmínky pro plavidla obsažené v pozměněném souboru pravidel (čl. 3 odst. 2 přechodných pravidel) jsou jednodušší a umožňují větší flexibilitu. Ve srovnání se stávajícím zněním (čl. 4 odst. 2 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) byly některé podmínky vypuštěny (tj. konkrétní požadavky na posádku); jiné byly pozměněny, aby poskytovaly větší volnost (vlastnictví).

- b) Dostatečné opracování nebo zpracování – na základě průměrných hodnot

⁶ Úř. věst. C 51, 10.2.2023, s. 1.

Navrhovaný alternativní soubor pravidel (článek 4 přechodných pravidel) poskytuje vývozci možnost požádat celní orgány o povolení, aby mohl za účelem zohlednění výkyvů v nákladech a směnných kurzech vypočítávat cenu ze závodu a hodnotu nepůvodních materiálů na základě průměrných hodnot. To by mělo vývozci zajistit větší předvídatelnost.

c) Přípustná odchylka

Stávající přípustná odchylka (článek 5 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) je stanovena na 10 % ceny produktu ze závodu.

Navrhovaný text (článek 5 přechodných pravidel) stanoví pro zemědělské produkty přípustnou odchylku 15 % čisté hmotnosti produktu a pro průmyslové produkty 15 % ceny produktu ze závodu.

Přípustnou odchylkou vyjádřenou prostřednictvím hmotnosti se zavádí objektivnější kritérium a prahovou hodnotou ve výši 15 % by měla být poskytnuta dostatečná míra shovívavosti. Zároveň je tak zajištěno, aby výkyvy mezinárodních cen komodit neměly vliv na původ zemědělských produktů.

d) Kumulace

Navrhované znění (článek 7 přechodných pravidel) zachovává diagonální kumulaci (článek 3 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) pro všechny produkty pod podmínkou, že partneři účastníci se kumulace přijmou stejný soubor alternativních pravidel původu. Kromě toho stanoví všeobecnou plnou kumulaci pro všechny produkty s výjimkou textilií a oděvů uvedených v kapitolách 50–63 harmonizovaného systému (HS).

V případě produktů kapitol 50–63 harmonizovaného systému stanoví dvoustrannou plnou kumulaci. Kromě toho se mohou Unie a Egypt dohodnout také na rozšíření všeobecné plné kumulace na produkty kapitol 50–63 harmonizovaného systému.

e) Oddělené účetnictví

Podle stávajících pravidel (článek 20 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) mohou celní orgány povolit odděleně vedené účetnictví (účetní rozlišování) v případech, kdy „oddělené skladování zásob [...] působí značné náklady nebo obtíže“. Pozměněné pravidlo (článek 12 přechodných pravidel) stanoví, že celní orgány mohou povolit odděleně vedené účetnictví, jsou-li „použity původní a nepůvodní zastupitelné materiály“.

Vývozce již nebude muset žádost o povolení odděleně vedeného účetnictví odůvodňovat tím, že oddělené skladování zásob působí značné náklady nebo obtíže; bude stačit, pokud uvede, že jsou použity zastupitelné materiály.

Pokud jde o cukr, ať už jako materiál, nebo konečný produkt, nebude již třeba původní a nepůvodní zásoby fyzicky oddělovat.

f) Zásada teritoriality

Stávající pravidla (článek 11 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) za určitých podmínek umožňují provádět určité opracování nebo zpracování mimo dané území, s výjimkou produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému, jako jsou textilie. Navrhovaná pravidla (článek 13 přechodných pravidel) již neobsahují vyloučení textilií.

g) Nezměnitelnost

Navrhované pravidlo nezměnitelnosti (článek 14 přechodných pravidel nahrazující ustanovení o přímé dopravě podle článku 12 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) stanoví shovívavější podmínky k pohybu původních produktů mezi smluvními stranami. Mělo by zamezit situacím, kdy není produktům, u nichž nejsou pochybnosti o statusu původu, přiznána výhoda

preferenční sazby při dovozu, jelikož nejsou splněny formální požadavky ustanovení o přímé dopravě.

h) Zákaz navracení cla nebo osvobození od cla

Podle stávajících pravidel (článek 14 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) se obecná zásada zákazu navracení cla vztahuje na materiály použité při výrobě jakéhokoli produktu. Podle navrhovaných pravidel (článek 16 přechodných pravidel) se tento zákaz v případě všech produktů ruší, s výjimkou materiálů použitých při výrobě produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému. Text však rovněž stanoví některé výjimky ze zákazu navracení cla u těchto produktů.

i) Doklad o původu

V textu se namísto dvojího přístupu v podobě EUR.1 a EUR.MED (článek 16 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě) zavádí jediný druh dokladu o původu (EUR.1 neboli prohlášení o původu – článek 17 přechodných pravidel), což systém podstatně zjednodušuje. Mělo by to vést k lepšímu dodržování předpisů ze strany hospodářských subjektů, které se vyhnou chybám v důsledku složitých pravidel, a celním orgánům usnadnit řízení. Neměla by kromě toho být ovlivněna kapacita pro ověřování dokladů o původu, jež se nemění.

Navrhovaná pravidla (čl. 17 odst. 3 přechodných pravidel) stanoví rovněž možnost dohodnout se na uplatňování systému registrovaných vývozců (REX). Tito vývozci registrovaní ve společné databázi budou odpovědní za to, že budou sami vyhotovovat deklarace o původu, aniž by podléhali postupu pro schválené vývozce. Deklarace o původu bude mít stejnou právní hodnotu jako prohlášení o původu nebo průvodní osvědčení EUR.1.

V navrhovaných pravidlech se kromě toho počítá s možností dohodnout se na používání dokladů o původu vystavovaných a/nebo předkládaných elektronicky.

Aby bylo možné odlišit původní produkty podle alternativního souboru pravidel od původních produktů podle úmluvy, budou muset osvědčení o původu či prohlášení na faktuře založená na alternativním souboru pravidel obsahovat prohlášení odkazující na uplatněná pravidla.

j) Platnost dokladu o původu

Navrhuje se prodloužit dobu platnosti dokladu o původu ze čtyř na deset měsíců (článek 23 přechodných pravidel a článek 23 dodatku I k celoevropsko-středomořské úmluvě). Mělo by to opět znamenat shovívavější podmínky pro pohyb původních produktů mezi stranami dohody.

3.2 Seznam pravidel

3.2.1 Zemědělské produkty

a) Hodnota a hmotnost

Limit pro nepůvodní materiály byl vyjádřen pouze jako hodnota. Nové prahové hodnoty jsou vyjádřeny prostřednictvím hmotnosti, aby se předešlo vlivu výkyvů cen a směnných kurzů (např. ex kapitoly 19, 20, 2105, 2106), a zároveň byly odstraněny určité limity pro cukr (např. kapitola 8 nebo číslo HS 2202).

Alternativní soubor pravidel stanoví vyšší prahovou hodnotu pro hmotnost (z 20 % zvýšenou na 40 %) a možnost zvolit u některých čísel pravidlo založené buď na hodnotě, nebo na hmotnosti. Tato změna se týká zejména těchto kapitol a čísel HS: ex 1302, 1704 (alternativní pravidlo založené na hmotnosti, nebo na hodnotě), 18 (1806: alternativní pravidlo založené na hmotnosti, nebo na hodnotě) a 1901.

b) Úprava způsobů zajišťování zdrojů

Pro jiné zemědělské produkty (např. rostlinné oleje, ořechy, tabák) jsou stanovena flexibilnější pravidla přizpůsobená ekonomické realitě, což platí zejména pro kapitoly 14, 15, 20 (včetně

čísla 2008), 23 a 24 HS. Alternativní soubor pravidel vytváří rovnováhu mezi regionálním a globálním zajišťováním zdrojů, např. v případě kapitol 9 a 12. V kapitolách 4, 5, 6, 8, 11 a ex 13 byla pravidla rovněž zjednodušena (omezení počtu výjimek).

3.2.2 *Průmyslové produkty (kromě textilií)*

Navrhovaný kompromis obsahuje ve srovnání se stávajícími pravidly významné změny:

- v případě mnoha produktů obsahuje stávající pravidlo pro danou kapitolu dvojí kumulativní podmínku. Ta se nyní mění na jedinou podmínku (kapitoly 74, 75, 76, 78 a 79 HS),
- mnoho zvláštních pravidel, jež se odchyľují od pravidla pro danou kapitolu, bylo vypuštěno (kapitoly 28, 35, 37, 38 a 83 HS). Tento horizontálnější přístup znamená jednodušší prostředí pro subjekty i celní orgány,
- do stávajícího pravidla pro danou kapitolu je zahrnuto alternativní pravidlo, což vývozci poskytuje širší volbu při plnění kritéria původu (kapitoly 27, 40, 42, 44, 70, 83, 84 a 85).

Všechny tyto změny vedou k vytvoření aktualizovaného a modernizovaného seznamu pravidel, která obecně usnadňují plnění kritéria pro získání statusu původu produktu. Další zjednodušení bude kromě toho pro vývozce znamenat výše zmíněná možnost vypočítávat cenu ze závodu a hodnotu nepůvodních materiálů na základě průměru za určité období.

3.2.3 *Textilie*

Pokud jde o textilie a oděvy, byly zavedeny nové možnosti týkající se pasivního zušlechťovacího styku a přípustných odchylek. Pro tyto produkty byly rovněž zavedeny nové postupy uznání původu, zejména v případě tkanin, jež by byly snáze dostupné. Pro tyto produkty bude platit také plná dvoustranná kumulace. Tato kumulace umožní, aby se ve výrobním procesu v zóně kumulace zohledňovalo zpracování provedené na textilních materiálech (tj. tkaní, spřádání apod.).

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1 **Procesněprávní základ**

4.1.1 *Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotýčný orgán řídí. Tento pojem zahrnuje rovněž nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou (...) rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁷.

4.1.2 *Použití na stávající případ*

Rada přidružení je orgán zřízený dohodou, a to Evropsko-středomořskou dohodou, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé.

Podle článku 3 protokolu č. 4 k této Evropsko-středomořské dohodě může Rada přidružení rozhodnout o změnách tohoto protokolu.

⁷ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Akt, který má Rada přidružení přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšlený akt bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s čl. 76 odst. 2 dohody o přidružení.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dotčené dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie.

4.2.2 Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Navrhované změny týkající se zavedení alternativního souboru pravidel původu vycházejí ze zásady modernizace pravidel původu s cílem přizpůsobit je novým trendům stanoveným v nedávno uzavřených dohodách o volném obchodu. Pozměněná pravidla celoevropsko-středomořské úmluvy obsahují především prvky zjednodušení celních režimů a prvky modernizace, jako např.:

Dostatečné opracování nebo zpracování – na základě průměrných hodnot: výpočet ceny ze závodu a hodnoty nepůvodních materiálů na základě průměrných hodnot s ohledem na výkyvy trhu se vývozcům zajišťuje větší předvídatelnost.

doklad o původu: se zjednodušuje, neboť se použije pouze jeden typ osvědčení o původu o původu – EUR.1.

platnost dokladu o původu: stanoví shovívavější podmínky pro pohyb původních produktů, a to prodloužením platnosti ze čtyř na deset měsíců.

Tyto změny celoevropsko-středomořské úmluvy nemají žádný měřitelný dopad na rozpočet EU, neboť jejich působnost se týká zejména usnadnění obchodu a konsolidace moderních postupů prováděných celními orgány. Umožňují volitelná usnadnění v oblastech, které zůstávají v pravomoci příslušných orgánů, aniž by to mělo dopad na podstatu pravidel (odděleně vedené účetnictví, doklady o původu, zprůměrování). Některé aspekty zjednodušení (např. snížení počtu kritérií pro pravidla) zajišťují větší předvídatelnost tím, že odstraňují podmínky, které celní orgány v současné době obtížně kontrolují, zatímco jiné (nezměnitelnost) se týkají logistiky, aniž by to mělo vliv na podstatu pravidel.

Ačkoli se ustanovení o navrácení cla mění, zákaz navrácení cla se zachovává v odvětví textilu a oděvů, které zůstává jedním z hlavních odvětví obchodu v celoevropsko-středomořské oblasti. Pozměněná pravidla kodifikují stávající stav tím, že zachovávají zákaz, který se v současnosti uplatňuje u některých smluvních stran. Navrhované zobecnění úplné kumulace v celoevropsko-středomořské oblasti má za cíl posílit stávající obchodní toky uvnitř oblasti a jejich doplňkovost,

nemělo by však mít významný dopad na výběr cel EU, neboť výrobky podléhající kumulaci budou muset splňovat požadavek na přidanou hodnotu v oblasti, aby se na ně vztahovaly preference, jak je tomu v současné době.

Změny seznamu pravidel v odvětví zemědělských a zpracovaných zemědělských produktů spočívají zejména v upravené metodice, aniž by byla dotčena podstata pravidel. Stávající prahové hodnoty vyjádřené v současné době ve formě hodnoty budou vyjádřeny ve formě hmotnosti. Toto kritérium je objektivnější a celními orgány snadněji kontrolovatelné. Zjednodušení pravidel původu pro jednotlivé produkty by u průmyslových produktů mělo mít na příjmy z cel jen omezený dopad, neboť v mnoha případech mohou vést spíše ke změně v zajišťování zdrojů než ke zvýšení preferenčních dovozů ze zemí celoevropsko-středomořské oblasti, které by nahradily dovozy, jež předtím podléhaly dovoznímu clu. Dopad těchto změn na příjmy z dovozních cel tedy nelze kvantifikovat. Pokud jde o obchod a jeho dopad na využívání preferencí, uvolnění v nových pravidlech klade důraz na hospodářskou integraci v celé oblasti, např. v textilním odvětví, kde je využití preferencí již velmi vysoké. Lepší pravidla pro textilie a kumulaci mají především posílit již existující regionální integraci a dostupnost materiálů v oblasti, a nikoli umožnit dovoz většího množství nepůvodních materiálů odjinud než z dané oblasti.

6. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že aktem Rady přidružení se změnila dohoda o přidružení, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé, pokud jde o změny protokolu č. 4 k uvedené dohodě týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropsko-středomořská dohoda, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“), byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady 2004/635/ES⁸ a vstoupila v platnost dne 1. června 2006. Součástí dohody je protokol č. 4 týkající se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce.
- (2) Podle článku 3 protokolu č. 4 týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce⁹ může Rada přidružení zřízená čl. 74 odst. 1 dohody (dále jen „Rada přidružení“) rozhodnout o změnách tohoto protokolu. Podle čl. 76 odst. 2 dohody jsou přijatá rozhodnutí pro strany dohody závazná a strany dohody přijmou opatření nezbytná k jejich provedení.
- (3) Rada přidružení má na svém příštím zasedání nebo ve formě výměny dopisů přijmout rozhodnutí o navrhované změně protokolu č. 4.
- (4) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, neboť rozhodnutí Rady přidružení bude pro Unii závazné.
- (5) Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu (dále jen „úmluva“) byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady 2013/93/EU¹⁰ a pro Unii vstoupila v platnost dne 1. května 2012. Obsahuje ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami, jež se uplatňují, aniž jsou dotčeny zásady stanovené v těchto dohodách.
- (6) Článek 6 úmluvy stanoví, že každá smluvní strana má přijmout vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Za tímto účelem by Rada přidružení měla přijmout

⁸ Rozhodnutí Rady ze dne 21. dubna 2004 o uzavření Evropsko-středomořské dohody, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 304, 30.9.2004, s. 38).

⁹ Rozhodnutí Rady přidružení EU–Egypt č. 1/2015 ze dne 21. září 2015 (Úř. věst. L 334, 22.12.2015, s. 62).

¹⁰ Rozhodnutí Rady 2013/93/EU ze dne 14. dubna 2011 o podpisu Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu jménem Evropské unie (Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 4).

rozhodnutí, kterým se do protokolu č. 4 k dohodě začlení dynamický odkaz na úmluvu, aby odkazoval vždy na nejnovější platné znění úmluvy.

- (7) Jednání o změnách úmluvy vedla k vytvoření nového souboru modernizovaných a flexibilnějších pravidel původu, která se mají do úmluvy začlenit. Unie a Egypt daly najevo svou vůli uplatňovat nová pravidla dvoustranně co nejdříve jako alternativu stávajících pravidel, zatímco se čeká na konečný výsledek procesu přijímání změn.
- (8) Po přijetí rozhodnutí Rady¹¹, kterým se stanoví postoj EU v Radě přidružení, zaslala EU začátkem roku 2021 Egyptu návrh rozhodnutí, které má Rada přidružení přijmout za účelem provedení přechodných pravidel původu. Na posledním zasedání podvýboru pro celní spolupráci, které se konalo v Káhiře dne 18. října 2022, informoval Egypt EU, že tato pravidla byla přijata s jedinou výhradou týkající se zrušení povinnosti uvedené v čl. 8 odst. 4 dodatku A, čímž se rozhodnutí Rady EU stalo bezpředmětným. Mělo by proto být přijato nové rozhodnutí Rady, jež by mělo stanovit nový postoj EU v Radě přidružení EU–Egypt.
- (9) Obě strany dohody se dohodly, že neupustí od zrušení povinnosti hospodářských subjektů uvádět v případě diagonální kumulace na dokladech o původu jméno společných partnerů.
- (10) Během prvního technického jednání o přechodných pravidlech původu, které se konalo v Bruselu dne 5. února 2020, se většina smluvních stran úmluvy, včetně EU a Egypta, dohodla na provádění revidovaných pravidel úmluvy (dále jen „přechodná pravidla původu“) souběžně s pravidly úmluvy, a to na přechodném dvoustranném základě až do přijetí revidovaných pravidel úmluvy.
- (11) Od 1. září 2021 vstoupila v platnost síť dvoustranných protokolů o pravidlech původu mezi smluvními stranami úmluvy, čímž se přechodná pravidla stala použitelnými¹². Proces provádění přechodných pravidel se zbývajících smluvními stranami pokračuje a je podmíněn tím, že strany dokončí postupy přijímání.
- (12) Cílem přechodných pravidel původu je zavést volnější pravidla, aby se usnadnila kvalifikace preferenčního statusu původu zboží. Vzhledem k tomu, že přechodná pravidla původu jsou obecně volnější než pravidla úmluvy, mohlo by být zboží, které splňuje pravidla úmluvy, rovněž považováno za původní podle přechodných pravidel původu, s výjimkou některých zemědělských produktů zařazených do kapitol 2, 4 až 15, 16 (kromě zpracovaných produktů rybolovu) a 17 až 24.
- (13) Přechodná pravidla původu se použijí souběžně s pravidly původu úmluvy, čímž se vytvoří dvě odlišné zóny kumulace. Proto bylo v článku 8 dodatku A zavedeno obecné použití permeability mezi úmluvou a přechodnými pravidly původu.
- (14) Postoj Unie v Radě přidružení by proto měl vycházet z návrhu rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, vychází z návrhu aktu Rady přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.

¹¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2020/2064 ze dne 7. prosince 2020 o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Egyptskou arabskou republikou na straně druhé ke změně uvedené dohody nahrazením protokolu 4 k ní o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce (Úř. věst. L 424, 15.12.2020, s. 31).

¹² Úř. věst. C 51, 10.2.2023, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*